

Соглашение № 618835-EPP-1-2020-1-KZ-EPPKA2-SBHE-SP

Типовое соглашение с несколькими бенефициарами: Апрель 2020

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОМИССИЯ

Исполнительное агентство по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре

Департамент А: Эрасмус+, Европейский корпус солидарности

А4: Эрасмус+ Повышение потенциала в области высшего образования

**ГРАНТОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ НА ПРОЕКТ С НЕСКОЛЬКИМИ
БЕНЕФИЦИАРАМИ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ
«ЭРАСМУС+ ПОВЫШЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА В ОБЛАСТИ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ»
СОГЛАШЕНИЕ № 618835-EPP-1-2020-1-KZ-EPPKA2-SBHE-SP**

Настоящее Соглашение (далее именуемое «Соглашение») заключается между следующими сторонами:

с одной стороны,

Исполнительное агентство по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре (далее именуемое «Агентство»), действующее в соответствии с полномочиями, делегированными Европейской комиссией (далее именуемое «Комиссия»), представленное для подписания настоящего Соглашения г-ном Ральфом РАХДЕРСОМ, руководителем подразделения «Эрасмус+ Повышение потенциала в области высшего образования»,

с другой стороны,

1. «Координатор»

Южно-Казахстанский государственный университет имени М. Ауэзова,

Казахстан, 160012, Шымкент, пр. Тауке-хана, 5,

Номер плательщика НДС: KZ582100003432,

представленное для подписания настоящего Соглашения Дарией Кожамжаровой,

и следующие другие бенефициары:

другие бенефициары, перечисленные в Приложении IV и должным образом представленные для подписания Соглашения координатором в соответствии с полномочиями, перечисленными в Приложении IV.

Если не указано иное, ссылки на «бенефициара» и «бенефициаров» включают координатора.

Принимая во внимание, что Комиссия приняла решение № C(2013)8550 от 04.12.2013 с изменениями и дополнениями, внесёнными решениями № C(2016)5719 от 13.09.2016 и № C(2014)6158 от 03.09.2014 с изменениями и дополнениями, внесёнными решением № C(2016)5753 от 13.09.2016, разрешающим использование единовременных выплат, возмещение затрат на основе удельных затрат и фиксированной ставки в рамках программы Эрасмус+;

Стороны, упомянутые выше, СОГЛАСИЛИСЬ с особыми условиями (далее именуемые «Особые условия») и следующими приложениями:

Приложение I Описание проекта

Общие условия («Общие условия»)

Расчётный бюджет проекта

Приложение II

Приложение III

Приложение IV

Приложение V

Приложение VI

Список бенефициаров (и аффилированных лиц, если применимо) и полномочий, предоставленных координатору другими бенефициарами

Типовой технический отчёт

Типовой финансовый отчёт

Приложение VII Типовое техническое задание для сертификата финансовой отчётности

Приложение VIII Типовое техническое задание для сертификата о соответствии практикам учёта затрат: не применимо

Приложение IX Типовое техническое задание для отчета о проверке работоспособности: не применимо

которые составляют неотъемлемую часть Соглашения.

Положения Особых условий Соглашения имеют преимущественную силу перед его приложениями.

Положения Приложения II «Общие условия» имеют преимущественную силу перед другими приложениями.

СТАТЬЯ I.1 – ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ

Агентство решило предоставить грант в соответствии с условиями, изложенными в Особых условиях, Общих условиях и других приложениях к Соглашению, для действия, озаглавленного **«Внедрение дуальной системы в Казахстане»**, как описано в Приложении I.

Подписывая Соглашение, бенефициары принимают грант и соглашаются осуществить *проект*, действуя под свою ответственность.

СТАТЬЯ I.2 – ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ И СРОК РЕАЛИЗАЦИИ СОГЛАШЕНИЯ

I.2.1 Соглашение вступает в силу с даты его подписания последней стороной.

I.2.2 Проект вступает в силу с 15.01.2021 («дата начала проекта») и заканчивается 14.01.2024.

СТАТЬЯ I.3 – МАКСИМАЛЬНАЯ СУММА И ФОРМА ГРАНТА

I.3.1 Максимальная сумма гранта составляет 922 775,00 евро.

I.3.2 Грант имеет форму:

(а) возмещение 100% приемлемых расходов на проект («возмещение приемлемых расходов»), которые:

- (i) фактически понесённые («возмещение фактических затрат») по следующим категориям затрат: *затраты на оборудование, затраты на субподряд и разовые затраты*;
- (ii) заявленные на основе суммы за единицу («возмещение затрат на удельные издержки»): не применимо;
- (iii) заявленные на основе единовременной выплаты («возмещение единовременных затрат»): не применимо;
- (iv) заявленные на основе фиксированной ставки приемлемых расходов («возмещение фиксированных затрат»): не применимо;
- (v) заявленные на основе суммы за единицу / единовременной выплаты / фиксированной ставки, рассчитанной в соответствии с обычной практикой учёта затрат бенефициара («возмещение расходов, заявленных на основе обычной практики учёта затрат бенефициара»): не применимо;
- (b) единичный взнос («единичный взнос») для покрытия следующих категорий приемлемых расходов, указанных в Приложении III: *расходы на персонал, дорожные расходы и расходы на пребывание*;
- (c) единовременный взнос: не применимо;
- (d) фиксированный взнос: не применимо;
- (e) финансирование, не связанное с расходами: не применимо.

СТАТЬЯ 1.4 – ОТЧЁТНОСТЬ – ЗАПРОСЫ НА ОПЛАТУ И ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ ДОКУМЕНТЫ

1.4.1 Отчётные периоды

Проект разделён на следующие отчётные периоды:

Отчётный период 1: с 1 по 21 месяц

Отчётный период 2: с 22 по 36 месяц.

1.4.2 Запрос на второй авансовый платеж и подтверждающие документы

Координатор должен подать запрос на второй авансовый платеж в течение 60 календарных дней после окончания первого отчётного периода.

К запросу должны быть приложены следующие документы:

- (a) отчёт о ходе реализации проекта («технический отчёт о ходе реализации»);
- (b) заявление о сумме предыдущего авансового платежа, использованного для покрытия затрат проекта («заявление об использовании предыдущего авансового платежа»). Заявление должно быть составлено в соответствии с Приложением VI.

1.4.3 Запрос на промежуточный платёж и подтверждающие документы

Не применимо

1.4.4 Запрос на оплату остатка и подтверждающие документы

Координатор должен подать запрос на выплату остатка в течение 60 календарных дней после окончания последнего отчётного периода.

К этому запросу должны быть приложены следующие документы:

- (a) заключительный отчёт о реализации проекта («заключительный технический отчёт»), составленный в соответствии с Приложением V, содержащий:

(i) информацию, необходимую для обоснования заявленных приемлемых расходов и запрашиваемого взноса на основе финансирования, не связанного с затратами, удельными затратами и единовременными суммами (если грант принимает форму возмещения удельных или единовременных затрат на финансирование не связанное с затратами или с единичным или единовременным взносом, как предусмотрено в Статье I.3.2 (a) (ii) и (iii), (b), (c) или (e);

(ii) информацию о субподряде, как указано в Статье II.11.1 (d);

(b) заключительный финансовый отчёт («заключительный финансовый отчёт»). Заключительный финансовый отчёт должен включать сводную консолидированную отчётность и разбивку сумм, требуемых каждым бенефициаром и его аффилированными лицами.

Заключительный финансовый отчёт должен быть составлен в соответствии со структурой расчётного бюджета, изложенной в Приложении III, и в соответствии с Приложением VI, и содержать подробные сведения о суммах для каждой из форм гранта, изложенных в Статье I.3.2, на весь период реализации проекта.

(c) сводный финансовый отчёт («сводный финансовый отчёт»).

Этот отчёт должен включать сводную финансовую отчётность и разбивку сумм, заявленных или запрошенных каждым бенефициаром и его аффилированными лицами, объединяя финансовые отчёты, уже представленные ранее.

Сводный финансовый отчёт должен быть составлен в соответствии с Приложением VI.

(d) справку о финансовой отчётности и соответствующих счетах («справка о финансовой отчётности») для каждого бенефициара и каждого аффилированного лица, если максимальная сумма гранта указанная для этого бенефициара и его аффилированных лиц в расчётном бюджете в качестве возмещения фактических затрат превышает 60 000 евро.

Эта справка должна быть подготовлена утвержденным внешним аудитором или, в случае государственных органов, компетентным и независимым государственным служащим и должна быть составлена в соответствии с Приложением VII.

Эта справка должна подтверждать, что затраты, заявленные в заключительном финансовом отчёте соответствующим бенефициаром или его аффилированными лицами для категорий затрат, возмещаемых в соответствии со Статьёй I.3.2 (a) (i), являются реальными, точно учтёнными и подлежащими оплате в соответствии с Соглашением.

Кроме того, эта справка должна подтверждать, что все доходы, полученные в результате проекта, упомянутые в статье II.25.3, были изложены для бенефициаров и аффилированных лиц, кроме некоммерческих организаций.

Для грантов на сумму менее 60 000 евро – к заявке на выплату остатка должен прилагаться список подтверждающих документов, как указано в Приложении VII и в соответствии с требованиями, изложенными в конкурсе заявок / руководящих принципах заявителя для каждого гранта, для

которого общий взнос в виде возмещения фактических затрат, как указано в Статье I.3.2 (a) (i), меньше или равен 60 000 евро.

Координатор должен подтвердить, что информация, указанная в запросе на выплату остатка, является полной и достоверной.

Координатор также должен подтвердить, что понесённые расходы могут считаться подлежащими оплате в соответствии с Соглашением и что запрос на оплату обоснован соответствующими подтверждающими документами, которые могут быть представлены в контексте проверок или аудитов, описанных в Статье 11.27.

Кроме того, координатор должен подтвердить, что все доходы, полученные в результате проекта, упомянутые в Статье 11.25.3, были изложены для каждого бенефициара и аффилированных лиц, кроме некоммерческих организаций.

I.4.5 Информация о совокупных понесённых расходах

Не применимо

I.4.6 Валюта для запросов на оплату и финансовых отчётов и конвертация в евро

Запросы на оплату и финансовые отчёты должны составляться в евро.

Бенефициары и аффилированные лица с общими счетами в валюте, отличной от евро, должны конвертировать расходы, понесённые в другой валюте, в евро по среднему дневному обменному курсу, опубликованному в серии С Официального журнала Европейского Союза, определенному на основе соответствующего отчётного периода (доступен по адресу <http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html>).

Если в Официальном журнале Европейского Союза не публикуется дневной обменный курс евро для данной валюты, конвертация должна производиться по среднему значению месячных расчётных курсов, установленных Комиссией и опубликованных на её веб-сайте (http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm), определённых за соответствующий отчётный период.

Бенефициары и аффилированные лица с общими счетами в евро должны конвертировать расходы, понесённые в другой валюте, в евро в соответствии со своей обычной практикой бухгалтерского учёта.

I.4.7 Язык запросов на платежи, технических отчётов и финансовых отчётов

Все запросы на платежи, технические отчёты и финансовые отчёты должны подаваться на английском, французском или немецком языках; желательно на английском языке, с указанием номера Соглашения и номера Проекта.

СТАТЬЯ 1.5 – ПЛАТЕЖИ И УСЛОВИЯ ПЛАТЕЖЕЙ

1.5.1 Платежи, которые необходимо произвести

Агентство должно произвести следующие выплаты координатору:

- первый авансовый платёж;
- второй авансовый платёж на основании запроса на второй авансовый платёж, упомянутый в Статье I.4.2;

- один платёж остатка на основании запроса об оплате остатка, указанного в Статье I.4.4.

I.5.2 Предварительный платеж(и)

Цель авансового платежа – предоставить бенефициарам денежные средства. Авансовый платёж остаётся собственностью Европейского Союза («Союз») до тех пор, пока он не будет освобождён от промежуточных платежей или, если он не будет освобождён от промежуточных платежей до выплаты остатка.

Агентство должно произвести первый авансовый платёж в размере 50% от максимальной суммы, указанной в Статье I.3.1, координатору в течение 30 календарных дней с момента вступления в силу Соглашения, за исключением случаев, когда применяется Статья II.24.1.

Агентство должно произвести второй авансовый платёж в размере 40% от максимальной суммы, указанной в Статье I.3.1, координатору в течение 60 календарных дней с момента получения Агентством запроса на второй авансовый платёж, упомянутый в Статье I.4.2, за исключением случаев, когда применяются статьи II.24.1 или II.24.2.

Если заявление об использовании предыдущего авансового платежа, представленное в соответствии со Статьёй I.4.2, показывает, что менее 70% от предыдущего авансового платежа было использовано для покрытия затрат на проект, сумма нового авансового платежа, подлежащая выплате, должна быть уменьшена на разницу между 70% максимума и использованной суммой.

I.5.3 Промежуточный платеж(и)

Не применимо

I.5.4 Выплата остатка

Выплата остатка возмещает или покрывает оставшуюся часть приемлемых расходов и взносов на реализацию проекта.

Если общая сумма ранее произведенных платежей превышает окончательную сумму гранта, определённую в соответствии со Статьёй II.25, выплата остатка осуществляется в форме погашения, как предусмотрено Статьёй II.26.

Если общая сумма ранее произведенных платежей ниже, чем окончательная сумма гранта, определённая в соответствии со Статьёй II.25, Агентство должно выплатить остаток в течение 60 календарных дней с момента получения документов, указанных в Статье I.4.4, кроме случаев, когда применяются Статьи II.24.1 или II.24.2.

Оплата подлежит одобрению запроса об оплате остатка и сопроводительных документов. Их одобрение не означает признание соответствия, подлинности, полноты или правильности их содержания.

Агентство определяет причитающуюся сумму как остаток, вычитанием общей суммы предварительного финансирования и промежуточных платежей (если таковые имеются), уже произведённых из окончательной суммы гранта, определённой в соответствии со Статьёй II.25.

Однако сумма, подлежащая выплате, может быть вычтена без согласия бенефициара с любой другой суммы, которую бенефициар должен Комиссии или исполнительному агентству (в рамках бюджета ЕС или Евратома), до максимального вноса, указанного для этого бенефициара в расчётном бюджете в Приложении III.

I.5.5 Уведомление о причитающихся суммах

Агентство должно отправить координатору *официальное уведомление*:

- (а) информирование о причитающейся сумме; и
- (б) указание того, касается ли уведомление дальнейшего авансового платежа или выплаты остатка.

Для выплаты остатка Агентство также должно указать окончательную сумму гранта, определённую в соответствии со Статьёй II.25.

I.5.6 Проценты за просрочку платежа

Если Агентство не производит оплату в установленные для платежа сроки, бенефициары имеют право на получение пени по ставке, применяемой Европейским центральным банком для его основных операций рефинансирования в евро («базисная ставка»), плюс три с половиной единицы. Базисная ставка – это ставка, действующая в первый день месяца, в котором истекает срок платежа, как указано в серии C Официального журнала Европейского Союза.

Пени не подлежат уплате, если все бенефициары являются государствами-членами Союза (включая региональные и местные органы власти и другие государственные органы, действующие от имени и от лица государства-члена для целей Соглашения).

Если Агентство приостанавливает срок платежа, как предусмотрено в Статье II.24.2, или если оно приостанавливает фактический платёж, как предусмотрено в Статье II.24.1, эти действия не могут рассматриваться как случаи просрочки платежа.

Пени охватывает период, начинающийся со дня, следующего за датой срока платежа, до даты фактического платежа включительно, как установлено в Статье I.5.8. Агентство не учитывает подлежащие уплате проценты при определении окончательной суммы гранта в значении Статьи II.25.

В качестве исключения из первого подпункта, если начисленные проценты меньше или равны 200 евро, они должны быть выплачены координатору только в том случае, если координатор запросит их в течение двух месяцев после получения просроченного платежа.

I.5.7 Валюта для платежей

Агентство должно производить платежи в евро.

I.5.8 Дата платежа

Платежи Агентства считаются осуществлёнными в день их списания со счёта.

I.5.9 Расходы на платёжные переводы

Расходы на платёжные переводы оплачиваются следующим образом:

- (а) Агентство и / или Комиссия несут расходы по переводу, взимаемые его / её банком;

- (b) бенефициар несёт расходы по переводу, взимаемые его банком;
- (c) сторона, вызвавшая повторную передачу, несёт все расходы, связанные с повторной передачей.

I.5.10 Платежи координатору

Агентство обязано производить выплаты координатору.

Выплаты координатору освобождают Агентство от платёжных обязательств.

СТАТЬЯ I.6 – БАНКОВСКИЙ СЧЁТ ДЛЯ ПЛАТЕЖЕЙ

Все платежи должны производиться на банковский счёт координатора, как указано ниже:

Название банка: ЕВРАЗИЙСКИЙ БАНК (EURASIAN BANK)

Точное наименование держателя счёта: ЮЖНО-КАЗАХСТАНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ М. АУЭЗОВА

Полный номер счёта (включая коды банков):

Международный номер банковского счёта (Код IBAN):
KZ0294815EUR22030240

СТАТЬЯ I.7 – УПРАВЛЕНИЕ ДАННЫМИ, ИНФОРМАЦИОННЫЙ ОБМЕН МЕЖДУ СТОРОНАМИ

I.7.1 Управляющий данными

Субъектом, действующим в качестве управляющего данными, как предусмотрено в Статье II.7, является Директор Агентства.

I.7.2 Информационный обмен с Агентством

Любое сообщение, адресованное Агентству, должно быть отправлено по следующему адресу:

Исполнительное агентство по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре

Г-н Ральф Рахдерс

Отдел А4 – Эрасмус+: Высшее образование – Офис по развитию международного потенциала: J-59 06/033

Авеню дю Бурже, 1

BE-1049 Брюссель

Любое сообщение, адресованное Агентству по электронной почте, должно быть отправлено на рабочий почтовый ящик: EACEA-EPLUS-CBHE-PROJECTS@ec.europa.eu и ответственному сотруднику проекта.

I.7.3 Информационный обмен с бенефициарами

Любое сообщение от Агентства бенефициарам должно быть отправлено по следующему адресу:

Южно-Казахстанский государственный университет имени М. Ауэзова

Лаура Хасенова

Казахстан, 160012, Шымкент, пр. Тауке-хана, 5,

Электронный адрес: laura_ok_uko@mail.ru

СТАТЬЯ 1.8 – ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ РЕЗУЛЬТАТОВ (ВКЛЮЧАЯ ПРАВА НА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ И ПРОМЫШЛЕННУЮ СОБСТВЕННОСТИ)

В соответствии со Статьей II.9.3, в соответствии с которой Агентство и / или Союз получают права на использование результатов проекта, эти результаты могут быть использованы с использованием любого из следующих способов:

- (a) распространение среди общественности в распечатанном, электронном или цифровом формате в Интернете, включая социальные сети, в виде загружаемого или не загружаемого файла;
- (b) коммуникация через службы информации для прессы;
- (c) включение в общедоступные базы данных или индексы, например, через порталы «открытого доступа» или «открытых данных» или аналогичные репозитории, независимо от того, доступны ли они в свободном доступе или доступны только по подписке;
- (d) редактирование или корректировка результатов проекта, включая сокращение, обобщение, изменение содержания, исправление технических ошибок в содержании;
- (e) вырезка, вставление метаданных, условных обозначений или других графических, визуальных, звуковых или словесных элементов в результаты проекта;
- (f) извлечение части (например, аудио- или видеофайлов), разделение на части или сбор результатов проекта;
- (g) подготовка производных работ по результатам проекта;
- (h) перевод, вставка субтитров, дублирование результатов проекта на всех официальных языках ЕС;
- (i) лицензирование или сублицензирование третьим сторонам, включая, если есть лицензированные ранее существовавшие права, любые права или способы использования, изложенные в Статье II.9.3 Общих условий.

Бенефициары должны гарантировать, что Агентство и / или Союз имеют права на использование, указанные в Общих условиях, в течение всего срока действия соответствующих прав промышленной или интеллектуальной собственности.

СТАТЬЯ 1.9 – НЕПРИЕМЛЕМЫЕ РАСХОДЫ

В дополнение к Статье II.19.4 Общих условий, следующие расходы неприемлемы:

- покупка оборудования: мебель, автомобили любого типа, оборудование для исследований и разработок, телефоны, мобильные телефоны, системы сигнализации и противоугонные системы;
- затраты на помещения (покупка, аренда, отопление, обслуживание, ремонт и т.д.);
- расходы, связанные с покупкой недвижимости;
- расходы на мероприятия – и связанные с ними поездки – которые не осуществляются в стране бенефициаров проекта (см. Приложение IV), если они не указаны в качестве приемлемой деятельности в Руководстве по

программе Эрасмус+ или если Агентство не предоставило явное предварительное разрешение;

- амортизационные расходы (см. Статью I.13).

СТАТЬЯ I.10 – ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ О ЗАКЛЮЧЕНИИ ДОГОВОРОВ И СУБПОДРЯДОВ

В дополнение к положениям, изложенным в статье II.10 Общих условий, где стоимость контракта, заключенного в соответствии с этими Статьями, составляет более 25 000 евро и менее 144 000 евро, бенефициары должны начать процедуру торгов и получить конкурентные предложения от минимум трёх поставщиков и выбрать одного, предлагающего лучшее соотношение цены и качества, соблюдая принципы прозрачности и равного отношения к потенциальным подрядчикам и стараясь избегать конфликтов интересов. Если стоимость контракта, заключенного в соответствии с этими Статьями, превышает 144 000 евро, будет применяться национальное законодательство. Бенефициары не могут разделить покупку оборудования на более мелкие контракты ниже порогового значения. Координатор должен чётко задокументировать процедуру торгов и сохранить документацию, в частности, для целей аудита в соответствии со Статьей II.27 Общих условий.

СТАТЬЯ I.11 – ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ЗАКЛЮЧИТЬ СОГЛАШЕНИЕ О ВНУТРЕННЕМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ

Бенефициары должны заключить соглашение о внутреннем сотрудничестве, включающее положения об управлении, работе и координации бенефициаров и реализации проекта.

Подписанная копия этого соглашения о сотрудничестве должна быть отправлена Агентству по электронной почте в течение 6 месяцев после подписания настоящего Соглашения. Если бенефициары не представят это соглашение о сотрудничестве, будут применяться положения Статьи II.17.3.1 Общих условий.

Внутренние договорённости не должны содержать никаких положений, противоречащих настоящему Соглашению.

СТАТЬЯ I.12 – НЕПРИЕМЛЕМОСТЬ НЕКОММЕРЧЕСКОГО ПРИНЦИПА

В качестве исключения из Статьи II.25.3 некоммерческий принцип не применяется.

СТАТЬЯ I.13 – ПРИЕМЛЕМОСТЬ РАСХОДОВ НА ОБОРУДОВАНИЕ

В качестве исключения из Статьи II.19.2 (с) Общих условий, и учитывая особый характер Программы Эрасмус+ Повышение потенциала в области высшего образования, Агентство будет учитывать общую закупочную стоимость оборудования, а не амортизацию оборудования, соответствующую продолжительности проекта и коэффициенту фактического использования для целей проекта. Расходы на амортизацию считаются неприемлемыми.

СТАТЬЯ I.14 – ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ О ПЕРЕВОДАХ БЮДЖЕТА

В качестве исключения к первому подпункту Статьи II.22 Общих условий координатор может по согласованию с бенефициарами при выполнении проекта скорректировать расчётный бюджет путём переводов между категориями приемлемых затрат при условии, что такая корректировка расходов не повлияет на реализацию проекта, и перевод между категориями не превысит 10% от суммы каждой категории расчётных приемлемых затрат, для которых предназначен перевод, и без превышения общих приемлемых затрат, указанных в Статье I.3.

СТАТЬЯ I.15 – ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ПОПУЛЯРИЗАЦИИ

1. Для целей Статьи II.8 Соглашения о гранте, касающейся популяризации и использования соответствующего логотипа, бенефициары должны следовать инструкциям, доступным на следующем веб-сайте:

https://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity_en

2. Бенефициары должны оповестить общественность, прессу и средства массовой информации о проекте (включая Интернет), в соответствии со Статьей II.8, упомянутой выше, также должны быть чётко указаны «при поддержке программы Эрасмус+ Европейского Союза» и графические логотипы.

3. Если проект или часть проекта является публикацией, упоминание и графические логотипы должны появиться на обложке или на первых страницах, следующих за упоминанием редактора.

4. Если в проекте предусмотрены мероприятия для общественности, необходимо разместить знаки и плакаты, относящиеся к этому проекту. Это должно включать логотипы, упомянутые в пункте 1. Разрешение на использование логотипов, описанных в пункте 1, не подразумевает права исключительного использования и ограничивается настоящим соглашением.

СТАТЬЯ I.16 – РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ

Бенефициары грантов в рамках Программы Эрасмус+ обязаны обеспечить существенную видимость работы, проводимой в рамках этого грантового соглашения, и результатов, получаемых от неё. Координатор должен уделять особое внимание важности распространения, использования результатов проекта и их видимости на транснациональном уровне. В этом отношении координатор должен:

(a) создать и поддерживать (по крайней мере, в течение срока действия проекта) веб-сайт для проекта. Веб-сайт должен постоянно обновляться и должен включать: описание проекта, контактные данные координатора, список бенефициаров, упоминание финансовой поддержки от Европейского Союза с соответствующим логотипом (см. Статью I.15) и доступ ко всем результатам по мере их появления.

(b) обновлять резюме проекта в соответствии с инструкциями, приведенными в Приложении IV.

(с) предоставлять в течение срока действия проекта Агентству и / или Комиссии запрашиваемую информацию для продвижения Программы Эрасмус+ и распространения результатов. Это может включать ответы на анкеты и ввод данных в базы данных.

(d) использовать платформу результатов проекта Эрасмус+ на веб-сайте <http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/> для распространения результатов и отчётных материалов проекта в соответствии с содержащимися в ней инструкциями. Утверждение заключительного отчёта будет зависеть от загрузки результатов проекта на вышеупомянутую платформу к моменту его подачи.

СТАТЬЯ I.17 – ВСТРЕЧИ МЕЖДУ АГЕНТСТВОМ И БЕНЕФИЦИАРАМИ

Представители координатора (и другие бенефициары при необходимости) должны участвовать во встречах, организованных Агентством. Предполагается проведение до 2 встреч в год. Расходы на участие в этих встречах будут считаться приемлемыми расходами.

СТАТЬЯ I.18 – УМЕНЬШЕНИЕ ГРАНТА В СЛУЧАЕ НЕВЫПОЛНЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО СОГЛАШЕНИЮ О ГРАНТЕ, А ТАКЖЕ ПРИ НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОЙ, ЧАСТИЧНОЙ ИЛИ ПОЗДНЕЙ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА

1. В случае неудовлетворительной, частичной или поздней реализации проекта, как предусмотрено в Статье II.25.4, оценка реализации проекта будет проводиться Агентством, что приведёт к присуждению баллов в диапазоне от 0% до 100%, где 0% находится внизу шкалы оценок (соответствует худшему качеству реализации), а 100% находится вверху (соответствует лучшему качеству реализации).

2. Присуждаемая оценка будет учитывать наличие и серьёзность неудовлетворительной, частичной или поздней реализации проекта, а также её влияние на достижение проекта. Если оценка ниже 50%, к максимальной сумме гранта, предусмотренной в соглашении о гранте, могут применяться следующие ставки снижения:

- 25%, если проект набрал не менее 40% и менее 50%, что означает, что некоторые цели / результаты, указанные в заявке, не были достигнуты, что ограничивает глобальный результат проекта;
- 35%, если проект набрал не менее 30% и ниже 40%, что означает, что несколько важных целей / результатов, указанных в заявке, не были достигнуты, глобальный результат проекта был затронут и проект можно считать достигнутым только частично;
- 55%, если проект набрал не менее 20% и ниже 30%, что означает, что большинство целей / результатов, указанных в заявке, не были достигнуты, глобальный результат проекта сильно пострадал и проект нельзя считать достигнутым;

- 75%, если оценка проекта ниже 20%, что означает, что какие-либо цели / результаты, указанные в заявке, не были достигнуты и какие-либо существенные результаты проекта не были достигнуты удовлетворительным образом.

3. Без ущерба для права на прекращение действия гранта Агентство может также применить 20% ставку сокращения максимальной суммы гранта, если было нарушено обязательство по Соглашению о гранте, в частности, в случае несоблюдения обязательства о видимости финансирования Союза, изложенного в Статье II.8, которое представляет собой существенное обязательство.

СТАТЬЯ I.19 – УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ С БЕНЕФИЦИАРАМИ, НЕ ВХОДЯЩИМИ В ЕС

Это положение применяется, если бенефициар юридически зарегистрирован в стране, отличной от государства-члена Европейского Союза («бенефициар, не входящий в ЕС»).

В качестве исключения из Статьи II.18.2 любая из сторон (Агентство или бенефициар, не являющийся членом ЕС) может передать в бельгийские суды любой спор между ними относительно толкования, применения или действительности Соглашения, если такой спор не может быть урегулирован мирным путём.

Если одна сторона возбудила дело в бельгийских судах, другая сторона не может подавать иск, вытекающий из толкования, применения или действительности Соглашения, в какой-либо другой суд, кроме бельгийских судов, в которых разбирательство уже было возбуждено.

СТАТЬЯ I.20 – ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ

Учитывая, что Агентство сотрудничает с некоторыми органами по управлению Программой Эрасмус+, в частности с Делегациями ЕС, а также с национальными офисами Эрасмус+ этих стран, бенефициары должны предоставлять этим органам всю информацию, имеющую отношение к выполнению возложенных на них задач, и предоставлять доступ к своим объектам, помещениям и документам по любому вопросу, касающемуся проекта.

СТАТЬЯ I.21 – ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ ЕС

Бенефициары гранта должны гарантировать, чтобы субподрядчики, физические лица, включая участников семинаров и / или тренингов, а также получатели финансовой поддержки не присутствовали в списках ограничительных мер ЕС. Списки лиц, групп и организаций, на которые распространяются ограничительные меры ЕС, ведутся Службой инструментов внешней политики и публикуются на следующем веб-сайте: www.sanctionsmap.eu .

СТАТЬЯ 1.22 – ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ О БОРЬБЕ С ФОРМАМИ РАСИЗМА И КСЕНОФОБИИ СРЕДСТВАМИ УГОЛОВНОГО ЗАКОНА

Бенефициар(ы) и получатели финансовой поддержки третьим сторонам не должны участвовать в деятельности, как это определено в Статье I.1 а) - d) и Статье 1.3 Рамочного решения ЕС 2008/913/JHA от 28 ноября 2008 г. о «борьбе с определенными формами и проявлениями расизма и ксенофобии в рамках уголовного права».

Это не должно наносить ущерба уважению основных прав, закреплённых в Статье 6 Договора о Европейском союзе, включая право на свободу выражения мнений и информации, а также право на свободу собраний и ассоциаций в том виде, в котором они содержатся, а также Европейскую конвенцию о защите прав человека и основных свобод.

Подписи:

От Координатора – Ректор Кожамжарова Дария /подпись/ Шымкент, 30.12.2020	От Агентства
--	--------------

В двух экземплярах на английском языке
Печать ЮКУ им. М. Ауэзова